



**Est
Ensemble**
Grand Paris

MÉTIERS D'ART

Révéler l'excellence de notre territoire

FINE CRAFTS

Showcasing excellence in our region



Est Ensemble Un territoire de création

Ancrés historiquement sur le territoire d'Est Ensemble, les métiers d'art se sont fortement développés ces dernières années et représentent aujourd'hui une part significative de l'artisanat d'art francilien.

À partir de 1999, un vaste programme d'accueil et de soutien aux métiers d'art et de création a été mené par la Ville de Pantin, portant une ambition de développement local et de rénovation urbaine du quartier des Quatre-Chemins.

Depuis 2012, Est Ensemble poursuit cette politique audacieuse de soutien aux métiers d'art sur ses neuf villes. Le Territoire entend promouvoir les métiers d'excellence incarnés par les artisans d'art et les designers, accompagner la création, l'innovation et la transmission, dans une logique de fertilisation croisée et d'ouverture entre les disciplines, entre des savoir-faire anciens et des outils de création contemporains.

Est Ensemble a la conviction que les métiers d'art, qui s'inscrivent dans un héritage manufacturier, synonyme de qualité et d'humanité, peuvent contribuer à un nouveau modèle économique, fondé sur les coopérations et les échanges, l'écologie industrielle et les circuits courts.

L'industrie du luxe, déjà implantée de longue date sur le territoire, amplifie aujourd'hui sa présence et son activité : Ateliers Hermès et Chanel, Groupe Richemont. Des établissements de formation, des écoles ou incubateurs ouvrent de nouveaux possibles pour le développement de ces emplois qualifiés : Maison des Compagnons du devoir et du Tour de France, ESMOD, incubateur de la mode et du textile Jean-Luc François, Les Arts Codés...

Ce nouvel écosystème et ces ressorts de création contribuent aujourd'hui à faire d'Est Ensemble le territoire des savoir-faire d'excellence du Grand Paris.



Est Ensemble **A creative region**

With a historical background in the Est Ensemble region, the fine crafts have developed significantly over recent years and are now a key part of the Île-de-France arts & crafts scene.

An extensive programme designed to accommodate and support the fine and creative crafts was introduced by the city of Pantin in 1999 with a view to developing the local area and promoting the urban renewal of the Quatre-Chemins district.

Est Ensemble has been pursuing this bold policy of supporting the fine crafts across the nine towns that it spans since 2012. The Region intends to promote highly skilled trades that craftspeople and designers represent and to support design, innovation and transmission for the purposes of encouraging cross-fertilisation and openness between disciplines and between ancient skills and contemporary design tools.

Est Ensemble firmly believes that the fine crafts that are part of our manufacturing heritage and have become synonymous with quality and humanity can contribute to the emergence of a new economic model based on cooperation and

exchange, industrial ecology and local distribution channels.

The luxury goods industry, which already enjoys a long-established presence in the region, is now stepping up both its presence and its activity, including Chanel, the Hermès workshops and the Richemont group. Training establishments, schools and incubators are offering new opportunities with regards to

developing these sorts of skilled jobs, including the Maison des Compagnons du Devoir et du Tour de France, ESMOD, the Jean-Luc François fashion and textiles incubator and Les Arts Codés, among others.

This new ecosystem and these springboards for creation are now helping to make Est Ensemble the leading region for skills excellence in the Grand Paris Metropolis.





Le Pôle des métiers d'art

Accompagner, soutenir, valoriser

Est Ensemble fédère, à travers son Pôle des métiers d'art et la Maison Revel, un réseau composé de près de 100 artisans d'art et designers, sélectionnés pour la qualité de leur savoir-faire, leurs capacités d'innovation. Ils s'impliquent dans une dynamique locale à travers la signature d'une charte d'engagement.

Le Pôle associe également de nombreux partenaires institutionnels, professionnels et associatifs : Ateliers d'Art de France, Institut National des Métiers d'Art, Chambre de métiers et de l'artisanat, Ateliers de Paris, associations Révélateur et La Fabrique du Pré, Education



PÔLE DES MÉTIERS D'ART

nationale, Astrolabe Conseil, D'DAYS...

Les membres et partenaires du Pôle des métiers d'art portent, auprès d'Est Ensemble, une dynamique vertueuse de savoir-faire, de création et d'innovation à l'échelle métropolitaine.

LES SERVICES

Le Pôle des métiers d'art est animé et soutenu par une équipe dédiée de professionnels. Elle prolonge et traduit l'ambition de valorisation de l'artisanat d'art par la mise en place de services personnalisés pour les membres du réseau :

- ◆ Aide à la recherche de locaux et à l'implantation sur le territoire
- ◆ Accompagnement individuel à la création et au développement d'activité
- ◆ Mise en place de cycles de formations
- ◆ Aide à la recherche de financements
- ◆ Couveuse d'entreprise pour les porteurs de projets « métiers d'art » qui débutent



- ◆ Organisation et participation à des événements ou salons promotionnels
- ◆ Visites des espaces de travail, rencontres avec des donneurs d'ordre
- ◆ Espace de coworking dédié aux céramistes
- ◆ Immersion dans un réseau local de professionnels : artisans, designers, centres de formations, espaces partagés...



The fine crafts hub

Assisting, supporting and promoting

The Est Ensemble fine crafts hub ("Pôle des Métiers d'Art") coordinates a network of nearly 100 craftsmen and designers, selected for the quality of their expertise and their ability to innovate, who are part of a local approach that involves signing a commitment charter.

The Pôle also comprises a number of institutional and professional partners and partner associations, including Ateliers d'Art de France, the Institut National des Métiers d'Art, the Chambre de Métiers et de l'Artisanat, Ateliers de Paris, the Révélateur and La Fabrique du Pré associations, the Ministry for National Education, Astrolabe Conseil and D'DAYS, among others.

Members and partners of the fine crafts hub give Est Ensemble a virtuous dynamic of expertise, creation and innovation across the metropolis.

- ◆ Help in finding suitable premises and establishing a presence in the region
- ◆ Personal support in generating and developing activity
- ◆ Introduction of training cycles
- ◆ Help in securing funding
- ◆ Business incubator for emerging "fine crafts" project sponsors
- ◆ Organisation of and participation in professional events and trade shows

- ◆ Tours of workspaces and meetings with ordering parties
- ◆ Co-working space for ceramicists
- ◆ Integration into a local network of professionals, including craftspeople, designers, training centres and shared spaces, among others.



SERVICES

The Pôle des Métiers d'Art is coordinated and supported by a dedicated team of professionals. It pursues and reflects the aim of promoting arts & crafts through the provision of personalised services for members of the network, including the following:



La Maison Revel *Centre de ressources*

Ancien hôtel particulier des vernis Revel, la Maison Revel a été réhabilitée et inaugurée en 2008. Elle se situe au cœur du quartier populaire des Quatre-Chemins à Pantin, où l'histoire du Pôle des métiers d'art a débuté en 1999, en développant une offre locative dédiée aux professionnels.

La Maison Revel constitue un centre de ressources pour les membres du réseau. Elle abrite aujourd'hui une partie de l'équipe d'animation dédiée au Pôle des métiers d'art.

C'est au sein de la Maison Revel que se tiennent les formations et les rendez-vous individuels de conseil aux artisans d'art et designers pour la création ou le développement de leur activité.

Depuis septembre 2016, la Maison Revel propose un atelier de coworking dédié à la céramique, équipé de 5 postes de travail (tours, fours, atelier plâtre...).

Ouverte au public, la Maison Revel est aussi un lieu d'exposition et de promotion des métiers d'art.

Maison Revel
56 avenue Jean-Jaurès
93500 Pantin
T. 01 83 74 56 65
maisonrevel@est-ensemble.fr
Mardi - 14h-18h
Du mercredi au vendredi
9h30-12h30 et 14h-18h
Fermé samedi, dimanche et lundi





The Maison Revel Resource center

The Maison Revel, a former town house belonging to Revel varnishes, was renovated and reopened in 2008. It stands at the heart of the popular Quatre-Chemins district of Pantin, where the history of the Pôle des Métiers d'Art started in 1999 developing a rental offering devoted to the fine crafts sector.

It serves as a resource centre for members of the network and houses part of the Pôle des Métiers d'Art animation team.

The Maison Revel also hosts training courses and individual consultancy meetings for the Pôle's craftspeople and designers to create or develop their activity.

Since September 2016, the Maison Revel offers a co-working space dedicated to ceramics equipped with 5 work stations (kilns, plaster workshop, lathes, glazing facilities, etc.).

It is also open to the public and hosts various exhibitions and initiatives designed to promote fine crafts.

© Koichi Sato - Hervé Boutet



© Atelier Dreieck

© Atelier Dreieck



Des événements professionnels et grand public

Le Pôle des métiers d'art organise et soutient de nombreux événements, à la fois pour les professionnels et le grand public, qui donnent à voir les métiers d'art, les créations, les tendances, le fruit de collaborations entre designers, artisans, artistes, industrie du luxe...



LA BIENNALE ÉMERGENCES

Inaugurée en 2010 au Centre national de la danse (Pantin), la Biennale propose de découvrir, durant quatre jours, l'excellence des métiers d'art et de la création de l'Est Parisien et d'ailleurs. Ce rendez-vous économique et

culturel majeur rassemble le travail de plus de 150 artisans, designers et artistes, et accueille plus de 8000 visiteurs. Prochaine édition : octobre 2018
biennale-emergences.fr

LES D'DAYS

Après Rive droite et Rive gauche, le circuit parisien du design s'étend, depuis 2012, à Est Ensemble. Pendant une semaine, des centaines de lieux et d'initiatives sont proposés au public, à Paris et sur Est Ensemble. Le Territoire propose chaque année le projet Péri Fabrique : il permet la rencontre entre des designers et des artisans d'art pour la réalisation commune de prototypes. Un projet qui encourage l'innovation et le dialogue entre ces champs de la création.

ddays.net

© Lovebunch



LE FIFMA

Depuis 2016, le Festival International du Film sur les Métiers d'art a fait le choix de s'ancre sur le territoire d'Est Ensemble, co-organisateur de la manifestation avec Ateliers d'Art de France. Le Festival a ainsi fêté sa 10^e édition au cinéma Le Méliès à Montreuil et au Ciné 104 à Pantin accueillant plus de 5 000 visiteurs.
fifma.com

LES JOURNÉES EUROPÉENNES DES MÉTIERS D'ART

Pour ce rendez-vous annuel des métiers d'art, Est Ensemble encourage et coordonne l'ouverture des nombreux ateliers d'art au grand public et propose des initiatives en direction du jeune public.
journeesdesmetiersdart.fr



Events for professionals and the general public

The Pôle des Métiers d'Art organises and supports various events aimed at both professionals and the general public, offering an insight into the fine crafts, designs, trends, the results of collaborations between designers, craftspeople, artists, the luxury goods industry, etc.

THE BIENNALE ÉMERGENCES

Held for the first time in 2010 at the National Dance Centre in Pantin, the 4-day Biennale offers an insight into the excellence in the fine crafts and design fields that has been developed in the East of Paris and elsewhere. This major economic and cultural event showcases the work of over 150 craftspeople, designers and artists and attracts over 8,000 visitors.

Next edition : October 2018
biennale-emergences.fr

© Julie Decubber



THE D'DAYS

After the Rive Droite and the Rive Gauche, the Parisian design circuit has extended to incorporate Est Ensemble since 2012, with hundreds of venues and initiatives both in Paris and in the Est Ensemble region showcased to the public over the space of the week-long event. The Region also hosts the Péri'Fabrique project every year, bringing designers and craftspeople together to work on producing prototypes as part of an initiative meant to encourage innovation and dialogue between the respective creative fields.

ddays.net

THE FIFMA

The International Film Festival for Fine Crafts («Festival International du Film sur les Métiers d'Art», FIFMA), jointly organised by Est Ensemble and Ateliers d'Art de France, has been hosted in the Est Ensemble region since 2016. The Festival celebrated its 10th edition at the Le Méliès cinema in Montreuil and Ciné 104 in Pantin, attracting over 5,000 visitors.
fifma.com

THE EUROPEAN FINE CRAFT DAYS

This annual event in the fine crafts calendar is an opportunity for Est Ensemble to encourage and coordinate the opening of a number of art workshops to the general public and implement various initiatives aimed at young people.
journeesdesmetiersdart.fr



Transmettre la passion des métiers d'art aux plus jeunes

Le Pôle déploie des parcours éducatifs et de sensibilisation aux métiers d'art et à la création, essentiellement pour les écoliers et collégiens. Les parcours contribuent à faire de l'ouverture culturelle un facteur de réussite scolaire et sociale.

Ces dispositifs d'expérimentation pédagogique permettent aux élèves de découvrir le monde professionnel, tout en

instaurant un nouveau rapport à l'enseignement, à la création et aux gestes qu'elle convoque.

CLASSE « MÉTIERS D'ART

Le Pôle des métiers d'art et le collège Jean Lolive (Pantin) expérimentent depuis 2013 un projet pédagogique innovant : proposer à des élèves de 3^e des parcours de découverte et de pratique des métiers d'art animés

par des artisans d'art. Ce projet conjugue découverte des métiers d'art, rencontres avec des professionnels, expérimentation, pratique de savoir-faire, expression de la créativité et découverte du territoire. Depuis cinq ans, les élèves ont ainsi pu découvrir et expérimenter la création textile, la sérigraphie, la typographie, la céramique, ou encore les matériaux souples. Chaque fin d'année, le travail des élèves fait l'objet d'une exposition.



LE FIFMA DES ÉCOLES

Le Festival International du Film sur les Métiers d'Art, organisé sur le territoire d'Est Ensemble, offre un cadre intéressant pour créer, en amont et pendant l'événement, une programmation spécifiquement dédiée aux publics scolaires. Plusieurs centaines d'élèves de primaires et du collège se voient proposer des ateliers pratiques, des visites d'ateliers, des sorties au Musée des Arts Décoratifs, une initiation à l'analyse filmique et des projections cinématographiques. Un jury composé d'élèves récompense un des films programmés.



Conveying a passion for fine crafts *to the youngest members of society*

The Pôle offers a series of courses designed to educate and raise awareness of fine crafts and design, primarily among schoolchildren and secondary school pupils, as well as helping to strengthen the role of cultural openness in academic and social success.

These trial educational programmes enable pupils to gain an insight into the professional sphere whilst establishing a new relationship with the world of education and with creativity and the actions it involves.

experiment with textile design, screen-printing, ceramics and even flexible materials, and their work was featured in an exhibition at the end of every year.

THE FIFMA FOR SCHOOLS

The FIFMA, held in the Est Ensemble region, provides an interesting setting for creating a programme

aimed specifically at school audiences both in the run-up to and during the event. Several hundred primary and secondary-school pupils get the opportunity to take part in practical workshops, tours of workshops, trips to the Museum of Decorative Arts, an introduction to film analysis and cinema screenings, whereby a panel of pupils chooses their favourite from among the films featured.

'FINE CRAFTS' LESSONS

The Pôle des Métiers d'Art and the Collège Jean Lolive secondary school in Pantin have been trialling since 2013 an innovative educational project that involves offering Year 10 pupils in a series of introductory and practical courses in fine crafts coordinated by craftspeople. The project combines an introduction to fine crafts with opportunities to meet with professionals, experiment, practice skills, express creativity and discover the region. Over the course of the past five years pupils have therefore had the opportunity to learn about and



© Camille Millerand

Est Ensemble

L'Établissement public territorial Est Ensemble regroupe les villes de Bagnole, Bobigny, Bondy, Le Pré Saint-Gervais, Les Lilas, Montreuil, Noisy-le-Sec, Pantin et Romainville. Territoire du Grand Paris, il abrite plus de 408 000 habitants.

◆
Au cœur de la Métropole, Est Ensemble constitue un pôle économique et culturel original. Son territoire se distingue par une histoire et un rôle singuliers, celui d'une fabrique urbaine, économique, culturelle, sociale et environnementale.

◆
Est Ensemble entend affirmer sa participation à la métropole de demain, à la fois solidaire et compétitive, durable et innovante. Son territoire accueille un important vivier de savoir-faire autour des métiers d'art et de la création. Avec l'action de son Pôle des métiers d'art, Est Ensemble soutient les artisans d'art du territoire et assure la promotion de la filière.

The regional public institution Est Ensemble covers the towns of Bagnole, Bobigny, Bondy, Le Pré Saint-Gervais, Les Lilas, Montreuil, Noisy-le-Sec, Pantin and Romainville. It is one of the Territories of the Grand Paris Metropolis, with over 408,000 inhabitants.

◆
Est Ensemble lies at the heart of the Metropolis and is an original economic and cultural hub. The region it spans is characterised by both its unusual history and its role as an urban, economic, cultural, social and environmental factory.

◆
Est Ensemble aims to assert its involvement in the metropolis of the future - one that is both united and competitive, sustainable and innovative. The region it spans is home to a major hotbed of skills and expertise when it comes to fine crafts and design, and Est Ensemble is supporting the region's craftspeople and promoting the industry through the initiatives implemented by its Pôle des Métiers d'Art fine crafts hub.

Contacts

EST ENSEMBLE

100, avenue Gaston Roussel
93230 Romainville Cedex
T. 01 79 64 52 48

◆
est-ensemble.fr
pole-metiers-art.fr



PÔLE DES MÉTIERS D'ART